



Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven
Š P A N Š Č I N A

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Petek, 13. junij 2025

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

SPLOŠNA NAVODILA

- Če je pravilen samo del rešitve, ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Kadar kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Ocenjevalci po lastni presoji upoštevajo tudi smiselno pravilne rešitve, ki niso navedene v *Navodilih za ocenjevanje*.

IZPITNA POLA 1A (Bralno razumevanje) in IZPITNA POLA 2 (Slušno razumevanje)

- Ocenjevalci ne odštevajo točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede.
- Ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravilnih rešitev.

IZPITNA POLA 1B (Poznavanje in raba jezika)

- V tem delu izpitne pole ocenjujemo poznavanje in rabo jezika, zato ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed niti slovnično oporečnih rešitev.

IZPITNA POLA 1**OR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Las bodas más celebres y elegantes del mundo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ B ♦ E
2	1	♦ J	
3	1	♦ D	
4	1	♦ A	
5	1	♦ I	
6	1	♦ G	
7	1	♦ F	
8	1	♦ H	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: Chema Madoz

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ C
2	1	♦ B	
3	1	♦ D	
4	1	♦ F	
5	1	♦ A	
6	1	♦ I	
7	1	♦ H	
8	1	♦ G	
Skupaj	8		

Ejercicio 3: Más bicis, menos suspensos

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Hace una década.	
2	1	ena od: ♦ Se reduce el absentismo. ♦ Se mejora el rendimiento académico.	
3	1	♦ No. Solo se la prestan.	
4	1	♦ 400.	
5	1	dve od: ♦ Porque la gente está más contenta. ♦ Los ciclistas no se pelean. ♦ No hay transporte escolar. ♦ Tener bici hace la diferencia entre ir o no ir a la escuela. ♦ No es contaminante.	Kandidat mora za 1 točko navesti dva od navedenih odgovorov.
6	1	ena od: ♦ Porque muchas estaban en mal estado. ♦ Porque duraban poco tiempo. ♦ Se requería muchas piezas para poder repararlas.	
7	1	ena od: ♦ Porque nunca se estropea. ♦ Porque las piezas son siempre las mismas.	
8	1	ena od: ♦ Cree en la educación. ♦ Es estable políticamente. ♦ Tiene caminos ciclables. ♦ Es un país seguro.	
9	1	♦ En los colectivos que la utilizan para los proyectos de integración social.	
10	1	ena od: ♦ Con fondos de empresas de bici. ♦ Donaciones particulares.	
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: Educación vial para los conductores adolescentes**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ carné	ODVEČNI BESEDI: ♦ casco ♦ pinchazo Kandidat lahko odgovore <i>circulación</i> , <i>seguridad</i> in <i>velocidad</i> uporabi samo enkrat.
2	1	♦ seguridad	
3	1	ena od: ♦ circulación ♦ seguridad ♦ velocidad	
4	1	♦ peatones	
5	1	♦ paso	
6	1	♦ acera	
7	1	♦ cinturón	
8	1	♦ pruebas	
9	1	ena od: ♦ velocidad ♦ circulación	
Skupaj	9		

Ejercicio 2: Las pirámides africanas

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ cuando ♦ si	
2	1	♦ nos	
3	1	♦ hace	
4	1	ena od: ♦ por ♦ para	
5	1	♦ Sin	
6	1	ena od: ♦ el ♦ aquel ♦ ese	
7	1	ena od: ♦ hay ♦ tienen ♦ existen	
8	1	♦ de	
9	1	♦ donde	
Skupaj	9		

Ejercicio 3: Manja y Renata

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ puso	
2	1	ena od: ♦ sé ♦ sabré	
3	1	ena od: ♦ dije ♦ decía	
4	1	ena od: ♦ vuelvo ♦ volveré ♦ voy a volver	
5	1	♦ apruebas	
6	1	♦ repitiendo	
7	1	♦ pases	
8	1	ena od: ♦ haré ♦ voy a hacer ♦ hago	
9	1	ena od: ♦ hicimos ♦ hacíamos	
10	1	ena od: ♦ conozco ♦ conocí ♦ he conocido	
11	1	♦ olvides	
12	1	♦ escríbele	
Skupaj	12		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 26 + 30 = 56

VR**A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: *Jordan Shapiro***

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ B ♦ I
2	1	♦ H	
3	1	♦ C	
4	1	♦ F	
5	1	♦ J	
6	1	♦ A	
7	1	♦ D	
8	1	♦ G	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: *Ver documentales en la tele es bueno para el planeta*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ H	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ E
2	1	♦ D	
3	1	♦ J	
4	1	♦ B	
5	1	♦ F	
6	1	♦ G	
7	1	♦ I	
8	1	♦ C	
9	1	♦ A	
Skupaj	9		

Ejercicio 3: Desaparecidas en Uruguay: 30 años de indicios de trata sexual

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Porque a ningún policía (fiscal ni juez) le importó que su hija estuviera desaparecida.	
2	1	♦ En prostíbulos, bares y barrios peligrosos.	
3	1	♦ Llevó a prisión a tres hombres.	
4	1	♦ La trata o explotación sexual.	
5	1	ena od: ♦ Por la negligencia del estado. ♦ Por el prejuicio de las instituciones hacia las mujeres (uruguayas pobres desaparecidas). ♦ Por el desinterés judicial, fiscal y policial.	
6	2	♦ No, por que si son pobres o provienen de entornos vulnerados son fácilmente explotadas por bandas criminales.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor <i>No</i> , 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
7	1	♦ Por la corrupción política (que llega hasta los niveles más altos del poder ejecutivo, legislativo y judicial).	
8	2	ena od: ♦ No, porque Uruguay no relaciona los casos de personas desaparecidas con víctimas de trata sexual. ♦ No, porque Uruguay no tiene en cuenta que la mayoría de las mujeres desaparecidas fueron captadas por el submundo criminal. ♦ No, por la imposibilidad de relacionar el papel que tiene el tráfico de drogas o el comercio sexual en el destino de mujeres desaparecidas en Uruguay. ♦ No, porque ni la fiscalía ni la policía de Uruguay buscan pruebas que conecten las mujeres desaparecidas con la trata sexual.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor <i>No</i> , 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: *Ganvié, una maravilla única***

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ habitantes	
2	1	ena od: ♦ refugio ♦ refugios	
3	1	♦ acceso	
4	1	♦ educación	
5	1	♦ aprendizaje	
6	1	♦ vistas	
7	1	♦ vibrante	
8	1	♦ encuentro	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: *Camarón, ¿por qué le llamaban así al famoso cantaor de flamenco?*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ dónde ♦ aquí ♦ ahí ♦ allí ♦ qué	
2	1	ena od: ♦ por ♦ para	
3	1	♦ Lo	
4	1	♦ se	
5	1	♦ porque	
6	1	ena od: ♦ desde ♦ en ♦ durante	
7	1	♦ quien	
8	1	ena od: ♦ nos ♦ según ♦ así ♦ lo ♦ como	
9	1	♦ le	
10	1	♦ Está	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: Carta de reclamación

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ me dirijo	
2	1	♦ devuelvan	
3	1	♦ evitando	
4	1	ena od: ♦ produjeron ♦ habían producido	
5	1	ena od: ♦ prometieron ♦ habían prometido	
6	1	♦ pidiendo	
7	1	♦ dijo	
8	1	♦ sirva	
9	1	ena od: ♦ estuve ♦ estaba	
10	1	♦ pueden	
11	1	♦ contacten	
12	1	ena od: ♦ tenga ♦ tuviese	
Skupaj	12		

Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 27 + 30 = 57

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****OR in VR****Parte A: Ofertas de trabajo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ empresa	
2	1	♦ de lunes a viernes	
3	1	♦ vendedor	
4	1	♦ vacaciones	
5	1	♦ formación al año	
6	1	ena od: ♦ de tres años ♦ en distribución de productos	
7	1	ena od: ♦ de organización de equipos ♦ de trabajo en equipo	
8	1	♦ verano	
9	1	♦ vehículo propio	
Skupaj	9		

OR**Parte B: Víctor Jara**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ F	
2	1	♦ NSD	
3	1	♦ V	
4	1	♦ V	
5	1	♦ F	
6	1	♦ NSD	
7	1	♦ F	
8	1	♦ V	
9	1	♦ F	
10	1	♦ V	
Skupaj	10		

VR**Parte B: Víctor Jara**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ V	
2	1	♦ NSD	
3	1	♦ F	
4	1	♦ V	
5	1	♦ F	
6	1	♦ NSD	
7	1	♦ V	
8	1	♦ F	
9	1	♦ NSD	
10	1	♦ V	
11	1	♦ F	
Skupaj	11		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: $9 + 10 = 19$

Skupno število točk izpitne pole 2 VR: $9 + 11 = 20$

Transkripciji

Parte A

Ofertas de trabajo

Oferta 1

Talleres Gómez, especialistas en compraventa de vehículos usados, precisa mecánico para incorporarse en las próximas semanas. No se necesita tener experiencia previa. Formación a cargo de la empresa. El horario de trabajo es de lunes a viernes en horario de mañana. Los interesados deben entregar su currículum personalmente en las instalaciones de la empresa.

Oferta 2

Empresa de seguros, líder en el sector, necesita vendedores para la zona norte de la ciudad. Imprescindible disponer de vehículo propio. El horario de trabajo es de lunes a viernes, mañanas y tardes; un mes de vacaciones y una semana de formación al año.

Oferta 3

Grupo Sible empresa de distribución de alimentos, necesita directores para sus nuevas oficinas en Cataluña. Los candidatos deben tener formación universitaria, experiencia de tres años en distribución de productos y conocimientos en organización de equipos. Si está interesado, envíe su currículum a recursoshumanos@sible.com.

Oferta 4

Se precisa personal de limpieza en apartamentos y casas para los meses de temporada de verano. Se ofrece alta inmediata en la seguridad social y salario de diez euros por hora trabajada. Se requiere vehículo propio y se valorará experiencia demostrable y cartas de recomendación.

(Adaptado de Dale a DELE, B1, enclave ELE, 2013)

Parte B***Víctor Jara***

Jara nació en San Ignacio, en 1932, hijo de una familia humilde de campesinos y creció junto a sus cuatro hermanos en medio de graves dificultades económicas, por lo que tuvo que ayudar desde niño en las tareas del campo. Fue su madre, Amanda, quien lo introdujo a la música, pues la mujer solía apoyar la economía familiar cantando en funerales acompañada del pequeño Víctor.

La penuria económica obligó a la familia Jara a trasladarse a Santiago, donde lograron cierta estabilidad con un negocio de comida.

La madre de Víctor murió cuando este tenía solo 15 años. Devastado, Víctor participó brevemente en un seminario religioso y luego se enlistó en el servicio militar. A su regreso, se integró al coro de la Universidad de Chile, donde hizo amistad con las grandes mentes del país.

Fue entonces que se unió al movimiento músico-social de la Canción Chilena, que reivindicaba la cultura del país sudamericano y que se desarrolló en los años 1960. La integraban también artistas como Violeta e Isabel Parra y las agrupaciones Quilapayún e Inti-Illimani.

Su talento como cantautor lo llevó a grabar su primer disco, un sencillo que contenía dos villancicos chilenos y en 1961 compuso su primera canción, «Paloma quiero contarte». Mientras tanto, combinaba su amor por la música con su pasión por el teatro, dirigiendo obras teatrales e impartiendo clases de actuación en la universidad.

A finales de los años 50, Víctor conoció a la bailarina inglesa Joan Turner, con quien tuvo a su única hija, a la que llamaría Amanda en honor de su madre y que daría título a la que es quizás su canción más conocida, «Te recuerdo Amanda».

El 11 de septiembre de 1973 el general Augusto Pinochet dio un golpe de Estado, el mismo día en que Víctor debía acudir a la universidad a actuar junto a Allende en un acto llamado «Canto a la vida». Su esposa Joan, alertada por la revuelta, intentó evitar que asistiera al evento, pero el cantante hizo caso omiso. Al día siguiente, los tanques invaden el recinto universitario y Víctor pasa a protagonizar una de las más trágicas y atroces muertes de la historia de Chile.

Tras ser detenido fue encarcelado junto con otras 5000 personas en el Estadio [de] Chile, un recinto deportivo en el centro de Santiago que hoy lleva su nombre, donde fue reconocido por militares que lo torturaron brutalmente. Luego de cuatro días de martirio, el 16 de septiembre, Jara, de 40 años, murió acribillado por 44 balazos, según las pericias tras su exhumación.

(Adaptado de <http://www.eluniversal.com.mx/mundo/quien-fue-victor-jara>, 10/12/2023)

IZPITNA POLA 3**OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Sporočilna ustreznost**

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno, izvirno, raznoliko in podrobno utemelji informacije. Svoja stališča prepričljivo utemelji. Misli razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
4	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste večinoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, vendar so manj izčrpno, izvirno in podrobno utemeljene. Informacije večinoma le opisuje. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli večinoma razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
3	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste ustreza nalogi. Kandidat upošteva skoraj vse iztočnice, vendar so preprosto in/ali pomanjkljivo opisane in manj utemeljene oz. ena manjka. Informacije večinoma le navaja. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli samo deloma razvija in jih slabše povezuje med seboj. Če je sestavek krajši od 100 (OR) in 120 besed (VR) in so upoštevane vse iztočnice, se pri <i>Sporočilni ustreznosti</i> dodelijo največ 3 točke.
2	Sestavek je glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste še vedno ustrezen. Kandidat komaj upošteva iztočnice oz. so slabo opisane in slabo utemeljene oz. manjkata dve iztočnici. Informacije so skromno navedene. Svoja stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med seboj. Besedilo je delno še razumljivo.
1	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste le delno ustreza. Iztočnice niso razvite in/ali utemeljene. Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Besedilo kot celota je še komaj razumljivo. Če je <i>Sporočilna ustreznost</i> ocenjena z 1 točko, se v kategorijah <i>Jezikovna pravilnost</i> in <i>Besedišče</i> lahko dodelita največ 2 točki, v kategoriji <i>Sporočilni namen in slog</i> pa 1 točka.
0	Sestavek glede na besedilno vrsto ni ustrezen. Iztočnice niso upoštevane. Besedilo je nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezik je neprimeren, zato besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Sporočilni namen in slog

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno in upošteva zahtevano stopnjo formalnosti.
2	Sporočilni namen sestavka je dosežen, vendar bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno ustrezno in delno upošteva zahtevano stopnjo formalnosti. Pojavi se nekaj manjših ali ena večja pomanjkljivost.
1	Sporočilni namen sestavka je delno dosežen. Sestavek bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove ustreznega odziva.
0	Sestavek ne ustreza značilnostim besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

OR**B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi naloge, je smisel, jase, vsebinsko bogat in izviren (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri obravnavanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije jasno opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je zelo jasno izraženo.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Sestavek delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromen. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so možni nesporazumi. Če je sestavek krajši od 150 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza temi naloge, večinoma se od nje oddaljuje. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (manj kot 100 besed). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se pri ostalih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi naloge oziroma je krajši od 50 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelita največ 2 točki.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj pestro in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

VR**B) Pisni sestavek na temo iz književnosti****Vsebina****El mar en «El ahogado más hermoso del mundo» y en «El mar del tiempo perdido»**

En ambos casos el mar es el desencadenante de la llegada de lo maravilloso (el ahogado Esteban o pueblos anegados o muertos flotantes rejuvenecidos, etc). El mar trae tanto al pueblo de Esteban como al de Tobías un evento insólito cuyos protagonistas en ambos cuentos aceptan sin plantear ninguna duda. El mar les hace vulnerables, les hace recordar que existieron tiempos mejores, un pasado prolífico que nada tiene que ver con el presente. Pero además, el mar, desde su poder y su misterio, les ofrece la oportunidad de renovación y de salvación siempre desde la toma de conciencia de su situación presente. El mar les recuerda a ambos pueblos y los personajes de las dos historias la urgencia de actuar, de responsabilizarse de su tiempo, pues es la única manera de transformarlo y salir de la situación en la que se encuentran.

La candidata o el candidato tendrá que ofrecer ejemplos concretos que fundamenten su argumentación. Cualquier otra opción propuesta será adecuada siempre y cuando se argumente apropiadamente con ejemplos concretos del libro. La conclusión estará compuesta por su opinión personal, por lo que la respuesta será de carácter abierto.

Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiselni, jasen, prepričljiv in vsebinsko bogat. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiselni, jasen in prepričljiv. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Sestavek delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogat, na nekaterih mestih je nejasen ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezne ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazoriti s primeri ali s primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Sestavek je skromen in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasen, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev. Če je sestavek krajši od 170 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (manj kot 120). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 4 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi in zahtevam naloge oziroma je krajši od 80 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so skoraj vedno povezane v logično celoto.
4	Sestavek na nekaterih mestih ni smiselno členjen (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
3	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
2	Členitev besedila je še komaj ustrezna. Kandidat nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
1	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost in besedišče

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladijskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so enostavne ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladijske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo.
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35

Skupno število točk izpitne pole 3 VR: 15 + 20 = 35